

Žurić i Partneri

odvjetničko društvo

RATKO ŽURIĆ
DUŠKO ŽURIĆ
MIROSLAV PLAŠČAR
EDIN KARAKAŠ
MIHOVIL GRANIĆ
MAJA SKANSI
MARIJA VUCHETICH
ANDRIJANA KAŠTELAN
VEDRAN KOPILOVIĆ
ANDREJ SKLIJAROV
FRANCIŠKA FADLJEVIĆ
TENA PAJALIĆ
MATEA SEKUR
ZRINKA IVANKOVIĆ
HRVOJE KLIŠANIĆ

DANIELA MAYER,
ODVJETNIK - AVVOCATO

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJED ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB

17-12-2021

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

Zagreb, 15.12.2021.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70

Na broj: St-409/2021

Vjerovnik: Mapa Spontex CE s.r.o., OIB: 55765114525, sa sjedištem u Češkoj, Prodašice 4, 294 04 Dolni Bousov, zastupano po Ratku Žuriću i ostalim odvjetnicima iz odvjetničkog društva Žurić i Partneri d.o.o., Zagreb, Savskac cesta 32

Dužnik: ANAMIL LOGISTIKA d.o.o., OIB: 72272725407, sa sjedištem u ULICA SVETOG KRIŽA I ODVOJAK 1, Milanovac (Grad Virovitica)

PODNEŠAK VJEROVNIKA

Vjerovnik je dana 25.11.2021. prijavio tražbinu u prdstечајni postupak na Obrascu 3., te ovim podneskom dostavlja Financijskoj agenciji ovjereni prijevod Izvatka iz poslovnih knjiga od 4.11.2021. broj ovjere Ov-1183-1/2021.

Mapa Spontex CE s.r.o.,
zastupano po:

ODVJETNIK
RATKO ŽURIĆ
Zagreb, Savska cesta 32

Žurić i Partneri
odvjetničko društvo
ZAGREB - Savska cesta 32

Žurić i Partneri, odvjetničko društvo d.o.o.

Savska cesta 32, 10000 Zagreb, Hrvatska, Tel: +385 (0) 1 5555 630, Fax: +385 (0) 1 4856 703

Email: info@zuric-i-partneri.hr, Web: www.zuric-i-partneri.hr

Uprava: Miroslav Plašćar, predsjednik / Duško Žurić, član

Trgovački sud Zagreb MBS 080005384 Račun: Erste & Steiermärkische Bank d.d. 2402006-1100055862, IBAN: HR5524020061100055862

MB: 1121413, OIB: 03894745705, Temeljni kapital: 360.000,00 kn uplaćen u cijelosti

EUROLANGUAGE

Sudski tumači i prevoditelji

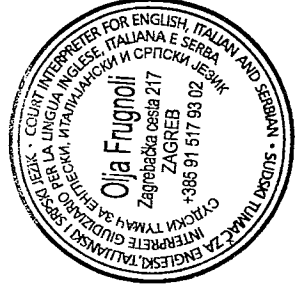
Zagreb, Kranjčevićeva 14

Tel./fax: 00385 (0) 1 38 20 122

e-mail: info@eurolanguage.hr; Internet: www.eurolanguage.hr

Ovaj prijevod sastoji se od
3 stranice
Br.-OV: 1183-1/2021
Datum: 02.12.2021.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA



[illegible]

/potpis nečitljiv/

/žig društva Mapa Spontex CE s.r.o./

[illegible]

EUR 6.030,90

EUR 67.147,10

/potpis nečitljiv/

/žig društva Mapa Spontex CE s.r.o./

31.05.2016.	30.06.2016.	31.12.2016.	30.06.2017.	31.12.2017.	30.06.2018.	22.08.2018.
ukupne zatezne kamate na nepravodobno plaćene račune na 22.8.2018.	10,05%	9,88%	9,68%	9,41%	9,09%	8,82%
Kamate 31.05.2016.- 30.06.2016.	Kamate 01.07.2016.- 31.12.2016.	Kamate 01.01.2017.- 30.06.2017.	Kamate 01.07.2017.- 31.12.2017.	Kamate 01.01.2018.- 30.06.2018.	Kamate 01.07.2018.- 22.08.2018.	ukupne proceduralne kamate na 22.8.2018.
EUR 2.537,04	EUR 20,96	EUR 126,36	EUR 121,78	EUR 120,35	EUR 114,36	EUR 536,30
EUR 47,02	EUR 0,39	EUR 2,34	EUR 2,26	EUR 2,23	EUR 2,12	EUR 0,60
EUR 46,32	EUR 0,38	EUR 2,31	EUR 2,22	EUR 2,20	EUR 2,09	EUR 0,59
EUR 3.319,34	EUR 27,42	EUR 165,32	EUR 159,34	EUR 157,46	EUR 149,62	EUR 701,67
EUR 3.083,59	EUR 25,47	EUR 153,58	EUR 148,02	EUR 146,28	EUR 139,00	EUR 39,49
EUR 1.966,27	EUR 16,24	EUR 97,93	EUR 94,39	EUR 93,27	EUR 88,63	EUR 25,18
EUR 22,51	EUR 0,19	EUR 1,12	EUR 1,08	EUR 1,07	EUR 1,01	EUR 0,29
EUR 2.450,65	EUR 20,24	EUR 122,06	EUR 117,64	EUR 116,25	EUR 110,47	EUR 31,39
EUR 30,19	EUR 0,25	EUR 1,50	EUR 1,45	EUR 1,43	EUR 1,36	EUR 0,39
EUR 52,61	EUR 0,43	EUR 2,62	EUR 2,53	EUR 2,50	EUR 2,37	EUR 0,67
EUR 45,99	EUR 0,38	EUR 2,29	EUR 2,21	EUR 2,18	EUR 2,07	EUR 0,59
EUR 2.295,18	EUR 18,96	EUR 114,31	EUR 110,17	EUR 108,88	EUR 103,46	EUR 29,39
EUR 17,67	EUR 0,15	EUR 0,88	EUR 0,85	EUR 0,84	EUR 0,80	EUR 0,23
EUR 45,76	EUR 0,38	EUR 2,28	EUR 2,20	EUR 2,17	EUR 2,06	EUR 0,59
EUR 45,76	EUR 0,38	EUR 2,28	EUR 2,20	EUR 2,17	EUR 2,06	EUR 0,59
EUR 45,76	EUR 0,38	EUR 2,28	EUR 2,20	EUR 2,17	EUR 2,06	EUR 0,59
EUR 3.594,14	EUR 29,69	EUR 179,01	EUR 172,53	EUR 170,49	EUR 162,01	EUR 759,76
EUR 35,54	EUR 0,29	EUR 1,77	EUR 1,71	EUR 1,69	EUR 1,60	EUR 0,46
EUR 3.393,03	EUR 28,03	EUR 168,99	EUR 162,87	EUR 160,95	EUR 152,95	EUR 717,25
EUR 35,35	EUR 0,29	EUR 1,76	EUR 1,70	EUR 1,68	EUR 1,59	EUR 0,45
						EUR 7,47

EUR 4.885,13

EUR 23.109,72

Ovime ja, Olja Frugnoli, stalni sudski tumač za engleski, talijanski i srpski jezik, ponovo imenovana Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu br. 4 Su-891/2021 od 28. lipnja 2021., potvrđujem i ovjeravam da gornji prijevod u potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.
Zagreb, 02.12.2021.
Br.-OV.: 1183-1/2021

Olja Frugnoli, dipl. oec.



31/05/2016 30/06/2016 31/12/2016 30/06/2017 31/12/2017 30/06/2018 22/06/2018

10.05% 9.88% 9.68% 9.41% 9.09% 8.82%

total default Interest on late- paid invoices on 22/8/2018	Interest 31/05/2016- 30/06/2016	Interest 01/07/2016- 31/12/2016	Interest 30/06/2017- 31/12/2017	Interest 01/01/2018- 30/06/2018	Interest 01/07/2018- 22/06/2018	total procedural Interest on 22/8/2018
EUR 2,537.04	EUR 20.96	EUR 126.36	EUR 121.78	EUR 120.35	EUR 114.36	EUR 32.49
EUR 47.02	EUR 2.34	EUR 2.26	EUR 2.26	EUR 2.23	EUR 2.12	EUR 9.94
EUR 46.32	EUR 0.38	EUR 2.31	EUR 2.22	EUR 2.20	EUR 2.09	EUR 9.79
EUR 3,319.34	EUR 27.42	EUR 165.32	EUR 159.34	EUR 157.46	EUR 149.62	EUR 42.51
EUR 3,083.59	EUR 25.47	EUR 153.58	EUR 148.02	EUR 146.28	EUR 139.00	EUR 39.49
EUR 1,966.27	EUR 16.24	EUR 97.93	EUR 94.39	EUR 93.27	EUR 88.63	EUR 25.18
EUR 2,251	EUR 0.19	EUR 1.12	EUR 1.08	EUR 1.07	EUR 1.01	EUR 0.29
EUR 2,450.65	EUR 20.24	EUR 122.06	EUR 117.64	EUR 116.25	EUR 110.47	EUR 31.39
EUR 30.19	EUR 0.25	EUR 1.50	EUR 1.45	EUR 1.43	EUR 1.36	EUR 0.39
EUR 4.61	EUR 0.43	EUR 2.62	EUR 2.53	EUR 2.50	EUR 2.37	EUR 0.67
EUR 45.99	EUR 0.38	EUR 2.29	EUR 2.21	EUR 2.18	EUR 2.07	EUR 0.59
EUR 2,295.18	EUR 18.96	EUR 114.31	EUR 110.17	EUR 108.88	EUR 103.46	EUR 29.39
EUR 17.67	EUR 0.15	EUR 0.88	EUR 0.85	EUR 0.84	EUR 0.80	EUR 0.23
EUR 45.76	EUR 0.38	EUR 2.28	EUR 2.20	EUR 2.17	EUR 2.06	EUR 0.59
EUR 45.76	EUR 0.38	EUR 2.28	EUR 2.20	EUR 2.17	EUR 2.06	EUR 0.59
EUR 3,594.14	EUR 29.69	EUR 179.01	EUR 172.53	EUR 170.49	EUR 162.01	EUR 46.03
EUR 35.54	EUR 0.29	EUR 1.77	EUR 1.71	EUR 1.69	EUR 1.60	EUR 0.46
EUR 3,393.03	EUR 28.03	EUR 168.99	EUR 162.87	EUR 160.95	EUR 152.95	EUR 43.45
EUR 35.35	EUR 0.29	EUR 1.76	EUR 1.70	EUR 1.68	EUR 1.59	EUR 0.45

EUR 23,092.72

EUR 4,895.12

8/22/2018 12/31/2018 6/30/2019 12/31/2019 6/30/2020 12/31/2020 6/30/2021 11/4/2021

8.82% 8.54% 8.30% 8.11% 7.89% 7.75% 7.61%

Interest 22/08/2018- 31/12/2018	Interest 01/01/2019- 30/6/2019	Interest 01/07/2019- 31/12/2019	Interest 01/01/2020- 30/6/2020	Interest 01/07/2020- 31/12/2020	Interest 01/01/2021- 30/6/2021	Interest 01/07/2021- 4/11/2021	total procedural Interest on 4/11/2021
EUR 80.31	EUR 107.44	EUR 106.15	EUR 102.60	EUR 100.91	EUR 97.50	EUR 67.18	EUR 662.09
EUR 1.49	EUR 1.99	EUR 1.97	EUR 1.90	EUR 1.87	EUR 1.81	EUR 1.25	EUR 12.27
EUR 1.47	EUR 1.96	EUR 1.94	EUR 1.87	EUR 1.84	EUR 1.78	EUR 1.23	EUR 12.09
EUR 105.07	EUR 140.57	EUR 138.88	EUR 134.23	EUR 132.02	EUR 127.57	EUR 87.89	EUR 866.24
EUR 97.61	EUR 130.59	EUR 129.02	EUR 124.70	EUR 122.65	EUR 118.51	EUR 81.65	EUR 804.72
EUR 62.24	EUR 83.27	EUR 82.27	EUR 79.51	EUR 78.21	EUR 75.57	EUR 52.06	EUR 513.14
EUR 0.71	EUR 0.95	EUR 0.94	EUR 0.91	EUR 0.90	EUR 0.87	EUR 0.60	EUR 5.87
EUR 77.58	EUR 103.78	EUR 102.54	EUR 99.10	EUR 97.47	EUR 94.18	EUR 64.89	EUR 639.54
EUR 0.96	EUR 1.28	EUR 1.26	EUR 1.22	EUR 1.20	EUR 1.16	EUR 0.80	EUR 7.88
EUR 1.67	EUR 2.23	EUR 2.20	EUR 2.13	EUR 2.09	EUR 2.02	EUR 1.39	EUR 13.73
EUR 1.46	EUR 1.95	EUR 1.92	EUR 1.86	EUR 1.83	EUR 1.77	EUR 1.22	EUR 12.00
EUR 72.65	EUR 97.20	EUR 96.09	EUR 92.81	EUR 91.29	EUR 88.21	EUR 60.77	EUR 596.97
EUR 0.56	EUR 0.75	EUR 0.74	EUR 0.71	EUR 0.70	EUR 0.68	EUR 0.47	EUR 4.61
EUR 1.45	EUR 1.94	EUR 1.91	EUR 1.85	EUR 1.82	EUR 1.76	EUR 1.21	EUR 11.94
EUR 1.45	EUR 1.94	EUR 1.91	EUR 1.85	EUR 1.82	EUR 1.76	EUR 1.21	EUR 11.94
EUR 1.45	EUR 1.94	EUR 1.91	EUR 1.85	EUR 1.82	EUR 1.76	EUR 1.21	EUR 11.94
EUR 113.77	EUR 152.21	EUR 150.38	EUR 145.34	EUR 142.95	EUR 138.13	EUR 95.17	EUR 937.96
EUR 1.13	EUR 1.51	EUR 1.49	EUR 1.44	EUR 1.41	EUR 1.37	EUR 0.94	EUR 9.27
EUR 107.41	EUR 143.69	EUR 141.97	EUR 137.21	EUR 134.96	EUR 130.40	EUR 89.84	EUR 885.47
EUR 1.12	EUR 1.50	EUR 1.48	EUR 1.43	EUR 1.41	EUR 1.36	EUR 0.94	EUR 9.23

EUR 5,035.90



Mapa Spontex CE a.s.o.

Prodašice 4

294 04 Dolní Bousov

Česká republika

IC: 47637434, DIČ: CZ47637434

Tel.: +420 326 376 711, Fax: +420 326 375 744

[Handwritten signature]



Žurić i Partneri
POSREDOVAČKO DRUŠTVO
ZAGREB - Savska cesta 32

Handwritten signature



FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSEK ZA PRIHODI, ENKONTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLACANJE
ZAGREB 1

17-12-2021

PREDSTAVLJENJE LJAGODJE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE
KLASA:
UR. BROJ:

FINANCIJSKA AGENCIJA

VUKOVAČKA 20

10000 ZAGREB

FAIRE / PAR AVION
01/11/21 10:45:00